

Bonte Middag CV de Öss

EYS - Op **zondag 24 februari** organiseert CV de Öss de Bonte Middag. Deze middag is voor jong en oud, maar met name de ouderen in onze gemeenschap willen we hiermee de mogelijkheid geven om een gezellige carnavalsmiddag te beleven. Er zijn meerdere optredens van binnen en buiten ons dorp. De bekende buutereedner Hub Stassen zal zijn opwachting maken. Natuurlijk zijn er ook meerdere dans- en muziekoptredens. CV de Öss zorgt ook dit jaar weer voor een kleine versnapering. Het beloofd in ieder geval weer een gezellige

middag te worden met carnavallisten jong en oud en een bont scala aan artiesten. Nieuw dit jaar is dat de carnavalsvereniging een haal- en



brengservice gaat verzorgen. Voor de senioren die graag willen komen, maar voor wie vervoer een dilemma vormt, komen wij u halen én brengen wij u naar huis. Carnaval komt naar je toe dit jaar!!!

Aanmeldingen voor de haal- en brengservice kunnen per mail: **cvdeoss@gmail.com** of per telefoon doorgegeven worden: **06-12511889** (Ralf Vliex).

Locatie is natuurlijk café Sport, tegenover de kerk in Eys. We beginnen om 14:00 uur en de entree is in de vorm van een vrije gave.

De JubelPhil hat fès Vuur de 11e kier Vasteloavendskonzeërt!

BOCHES - Inge muzikale tserukblik op 11 kier sjtje-moeng, sjpass en jemuutliegheid met d'r Meestesj Piet va Vols en d'r Gilbert Petit in de buurt.

V'r junt alwer langzaam óp de Vasteloavend aa d'r inge jít minder langzaam wie d'r angere en dat wil zage dat óch de Phil ziech wer veëdig maacht vuur 't ege Vasteloavendskonzeërt. Nit zoe mer ee! 't Is dit joar al de 11de kier! De Phil lieët ziech wer van ziang bètste (e sjunste) zie zieë, alwer i Tsweidoezend-Nuuntsing! D'r 24ste feberwaar zut d'r doavuur allenui va hatse i-jelane óp d'r Zaal i Bóches, woa um 13.11 oer e fiesta va sjoenkele, klètsje en mitzinge aa vengt.

Dus hat d'r zeen um in de Vasteloavendssjtmoeng tse kome mit de Phil, de aw Prinse adieë tse zage, mer vuural óch inge jówwwe sjlaag tse laache? Komt da allenui zondèg d'r 24ste feberwaar noa d'r Zaal, in de Dr. Nolesjtroas, i Bóches. Um 13.11 oer vengt doa 't jöärliche Vasteloavendskonzeërt van de Phil aa. Inge entree hant v'r dit joar nit, mer uung vrije jave weët op pries jestaald.

Honderd jaar SV Simpelveld

SIMPELVELD - Op 1 juni 2019 bestaat SV Simpelveld exact 100 jaar. Deze unieke mijlpaal willen wij natuurlijk niet ongemerkt voorbij laten gaan. Vanaf donderdag 30 mei tot en met zondag 2 juni 2019 zal het complex van de SV dan ook zijn omgetoverd tot een gezellig feestdomein, waar het jubileum dan ook op gepaste wijze met leden, supporters en vrienden van de SV Simpelveld gaat worden gevierd.

DJ-Event

Het feestweekend start op Helsevaartsdag, donderdag 30 mei 2019, met een DJ-EVENT op de feestlocatie aan de Sportlaan. Niet zomaar een DJ-EVENT, maar een waarbij diverse doorstromende talenten uit de regio te bewonderen zijn. De avond wordt geopend door niemand minder dan Stanley Stones (voorheen bekend als DJ Mad Stan). Stan is afkomstig uit Eys en is als oud-jeugdlid natuurlijk geen onbekende binnen de vereniging. Hij zal er zeker voor zorgen dat de sfeer er al snel in zit. Verder staat Rowen Reecks op het programma. Rowen is een multitalent uit onze eigen gemeente, die ondanks zijn jonge leeftijd al een behoorlijke carri-

ère heeft opgebouwd. Vervolgens zal Nigel Lakefield het stokje van Rowen overnemen en zal het publiek absoluut in beweging gaan krijgen met zijn unieke draaistijl. Hij zal ervoor zorgen, dat zowel jong als oud in de tent aan zijn trekken gaat komen. Zonder hier al te veel over te verklappen zal deze set voor menigeen "herinneringen" oproepen. Nigel zal de tent in ieder geval behoorlijk opwarmen voor de afsluitende act. De Morello Twins zullen daarna de spreekwoordelijke (en waarschijnlijk ook letterlijke) klap op de vuurpijl geven. Deze grootheden uit Wijlre zullen de avond op knallende wijze afsluiten.

SV Simpelveld reünie

Nadat iedereen weer een beetje is bijgekomen van de knallende openingsavond staat er op vrijdag 31 mei 2019 een gezellige verenigingsdag op het programma. Een dag die helemaal in de gelegenheid zal staan van de SV SIMPELVELD. Na de receptie ter gelegenheid van het jubileum

en natuurlijk de jubilarissen van onze vereniging, zal er een unieke wedstrijd worden gespeeld. Een team van (oud-) SV spelers zal het gaan opnemen tegen Roda JC '94 - '95. Iedere voetballiefhebber kent natuurlijk deze sterren nog. Het team dat knap 2e wist te worden achter het destijds ongenaakbare Ajax. Mannen als Barry van Galen, Maurice Graef, Marco van Hoogdalem, Johan de Kock en noem maar op. En natuurlijk niet te vergeten het trainersduo Huub Stevens en Eddy Achterberg. Na afloop van de wedstrijd is er tijdens de gezellige feestavond voldoende tijd en ruimte om herinneringen op te halen, sterke verhalen te vertellen en elkaar te overtuigen van acties van wereldformaat. Onze huis DJ Wim Frijs zal hierbij zorgen voor een passende sfeer in de vorm van muziek en zal menig gesprekje op gang weten te krijgen. Wim zal natuurlijk voor en tijdens de voetbalwedstrijd optreden als "stadionspeaker".

Jeugddag

Op zaterdag zal er overdag een grootse jeugddag georganiseerd worden, waarbij niet alleen de jeugd van SV Simpelveld, maar ook de overige jeugd uit Simpelveld,

zal kunnen gaan genieten van een uniek opgezette speldag. De precieze invulling hiervan houden wij natuurlijk nog een beetje geheim en zullen wij beetje bij beetje gaan verklappen. Houd daarom onze nieuwsberichten goed in de gaten!

De Corona's

Op zaterdagavond is het tijd voor een grootse feestavond. Alles op het feestterrein zal dan in gereedheid zijn gebracht voor een onvergetelijke avond. Niemand



100 Jaar S.V. Simpelveld

30 mei – 2 juni

Lees verder op pagina 3 >

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 11.300 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Eys, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vijlen, Wahlwiller, Wittern en deels Mechelen en Vaals

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign
Theo Meijer
Irmstraat 7
Simpelveld
06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroebadoer.nl
of info@tmdesign.nl
Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl



Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorgers

Voor Simpelveld, Lemiers, Mechelen en Vaals

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

De gezellige weekmarkt van Simpelveld

Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL F. ERKENS

Victoriabaars
per kilo € **13⁹⁰**

Kibbelingen met saus
per bakje € **4⁰⁰**

Hollandse nieuwe € **1⁸⁰**
3 stuks voor € **5⁰⁰**

Op zoek naar onbekende meesters

SIMPELVELD - We zijn op zoek naar kunstenaars die op amateurbasis vanuit huisvljnt creatief bezig zijn. Dit kunnen kunstuitingen zijn op divers gebied. De intentie is om uw werk eens in grotere kring te laten zien. Dit initiatief wordt genomen door Jack van Meurs uit Bocholtz.

Zijn doel is om een groep schilders, beeldhouwers e.d. bij elkaar te brengen en vervolgens een gezamenlijke expositie te houden. Mensen uit de regio Heuvelland en zelfs uit het Duitse achterland die interesse hebben in dit project kunnen contact opnemen met Jack via 0636013529

T d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

Kleintjes

Is uw stoel of bank door gezakt.

Deze kunnen wij opnieuw vullen, en dan kan het weer jaren mee. Leer dat versleten is kunnen wij weer laten herleven. Het reinigen van uw meubels of alle andere meubel werkzaamheden.

Bel voor een vrijblijvende afspraak bij u thuis. Of kijk op de website. www.meubelpieter.nl
06 - 26 98 75 95

UW TRAP een pronkstuk

In hout - laminaat of PVC
Compleet vanaf € 595,00
www.ecoplanken.nl
Nuth - 045 - 511 34 69

PARKET

EIKEN PLANKEN van € 59,00 voor € 27,50. Ook leggen, schuren en reparatie.
www.ecoplanken.nl
Nuth - 045 - 511 34 69

Te koop

mooie bank + poef, z.g.a.n. stoffen bekleding (gemêleerd) zelf afhalen - koopje € 350,= info 06-52 08 40 72

Kleintje plaatsen?

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Laat het weten via het plaatsen van een kleintje. Prijs v.a. € 10.- (5 regels) info@weekbladtroebadoer.nl

Deze week:

Woensdag 20 februari

X Jaarvergadering Ouderen
Sociëteit St Jozef, 14.00
X Kindervoorstelling in theater
de Klimboom, 15.30

X Midweektocht Gulpen, cafe
Paddock, v.a. 8.00

Zondag 24 februari

X Vasteloavendskonzert Phil,
harmoniezaal Bocholtz, 13.11
X Bonte-middag cv de Oss, cafe
Sport, 14.00

X Tiekezinge met Prinse-road,
Oud-Zumpelveld, 15.11

X Concert Zon en liefde,
Kopermolen, 15.00

X Receptie De Durchstropere,
cafe Maas-Caselli, 15.11

Dinsdag 26 februari

X Auw Wieverbal Mechelen,
de kroen, 20.00

Volgende week!

Dinsdag 26 februari

X Nieuwe Troebadoer !!!

Woensdag 27 februari

X Sipszitting Mondriaan, 18.30

Donderdag 28 februari

X Auw Wieverbal Vaals

Later dit jaar!

Zaterdag 2 maart

X Receptie bw Kalk ad Books
ke, Harmoniezaal, v.a. 20.11

X Playbackshow, kantine RKSVB
I gen Anker, 14.11

Maandag 4 maart

X Power Pyama Party, Oud-
Zumpelveld, 20.11

Dinsdag 5 maart

X Bocheser Kalksemmertrefte,
v.a. 14.11 in alle cafes Bocholtz

Zondag 10 maart

X Concert Hot house and the
horns, Klimboom, 14.30

Zaterdag 16 maart

X Potgrondactie Zwart-Wit 19

Zaterdag 4 mei

X 9e Kleeberg Challenge,
Mechelen

Zaterdag 18 mei

X BikeNight Challenge
Simpelveld

X sportcafe Zwart-Wit'19

Eyserhof met o.a. Andy van
der Meijde

Weekend 30 mei - 2 juni

X 100 jaar sv Simpelveld

Pinkstermaandag 10 juni

X Stoomvrijmarkt Simpelveld,
zie ook www.stoomvrijmarkt.nl

Woensdag 24 juli

X Koelfeest, Vijlen

Zondag 15 september

X Andre Hazes e.v.a. te Eys bij
Zwart-Wit Festival tickets via
www.100jaarzwartwit.nl

Sudokupuzzel / week 8 ***

					2		
	4	1					
	2		5				
			7				1
6		8		3	4		
		5		1			
9	6			4	7		
		3		9		4	
			3			2	6

vervolg van pag. 1: 100 jaar Simpelveld

minder dan De Corona's zullen deze avond muzikaal opluisteren. Een topband die zal zorgen voor een unieke muziekbeleving. Hun thema luidt niet voor niets "Stand-up Pop". Laat je vooral verrassen door deze muzikanten in ons feestpaviljoen.

Bekerfinales

De zondag staat in het teken van de bekerfinales. Een 4-tal bekerfinales van het district Zuid II zijn ons door de KNVB toegewezen en wij zijn er als vereniging dan ook uitermate trots op, dat wij deze mogen organiseren. Gezien onze grote inzet op en aandacht voor meisjes- en damesvoetbal zijn wij blij, dat ook de bekerfinale dames standaard aan ons is toegewezen. Spanning verzekerd!

Kaartverkoop

Entrée kaarten voor het DJ-Event en De Corona's zullen medio maart beschikbaar komen. Houd onze nieuwsberichten in de gaten voor meer informatie. Bezoek en like ook onze Facebook-pagina: www.facebook.com/100jaarsvimpelveld

Taalvrijwilliger in Vaals

VAALS - De stichting TIP! (via Taal naar Integratie en Participatie) vraagt dringend vrijwilligers, positieve, vlotte mensen met goede contactuele eigenschappen. Met ruim vrije tijd op weekdagen om overdag centraal in Vaals in kleine groepen (max. 3) met volwassenen of kinderen de Nederlandse taal te oefenen. Oplei-

ding is niet belangrijk, wij bieden onze vrijwilligers een schriftelijke overeenkomst, verzekering, inwerking en samenwerking. Geen vast rooster, samen plannen we de te werken uren. Onze doelgroep zijn Nederlandse laaggeletterden, niet Nederlanders en basisschool kinderen. Interesse? Stuur een e-mail naar stichting-tip@yahoo.com en we nemen spoedig contact op.



tisaco
bouwen & wonen

ALLES VOOR UW INTERIEUR!
ontwerp | materialen | uitvoering

Op zoek naar een interieur dat bij u past?
Bij Tisaco vindt u alles dat u nodig heeft: de mooiste collecties, creatieve en passende interieurontwerpen en ondersteuning bij de uitvoering van uw verbouwingswerkzaamheden.

Daelderweg 31 | 6361 HK Nuth | 045-5242330 | www.tisaco.nl



Carnavaalsaanbiedingen 2019 • Geldig van maandag 4 februari t/m zaterdag 9 maart 2019

I x frieten pakket

1 kg verse frites & 1 kg zuurvlees rund	€ 11,11 *
1 kg verse frites & 1 kg partyballetjes in Luikse saus	€ 11,11 *
1 kg verse frites & 1 kg goulash	€ 11,11 *
1 kg verse frites & 1 kg gehaktballetjes in tomatensaus	€ 11,11 *
1 kg verse frites & 1 kg kippenragout	€ 11,11 *
1 kg verse frites & 1 kg duvelkesvlees	€ 11,11 *
1 kg verse frites & 1 kg Limburgs runderstoofpotje met bier	€ 11,11 *
1 kg verse frites & 1 kg kipsaté	€ 11,11 *
1 kg verse frites & zuurvlees Limburg	€ 11,11 *
1 kg verse frites & 4 huisgemaakte frikandellen, 4 rundvleeskroketten van het Pasveld & 1 bakje speciaalsaus	€ 11,11 per pakket
1 kg verse frites, 500g pulled pork of chicken, 1 bakje knoflooksaus & 1 bakje schlagersaus	€ 11,11 per pakket

* € 11,11 is de gezamenlijke 2 kg-prijs. Pakket wordt tezamen gewogen voor de exacte prijs !!!

Slagerij Kusters Margraten

Rijksweg 73 • Tel. 043 458 1364 • www.slagerijkusters.nl

Ruime gratis parkeerplaats!

Like! ons op facebook: Slagerij Kusters BV

Alle prijzen inclusief 9% BTW. Prijswijzigingen, zetfouten, uitverkocht voorbehouden

Openingstijden

Ma	09.00-18.00
Di	09.00-18.00
Wo	09.00-18.00
Do	09.00-18.00
Vr	09.00-18.00
Za	09.00-17.00



Trouwringen actie Herenring gratis!

Vraag naar de voorwaarden

Wij werken het liefst op afspraak!

Nomination is back!

Nu te koop in rosé en geel verguld



J. Kicken
Goudsmid - Juwelier

Dorpstraat 8, 6369 AM Simpelveld - www.juwelierkicken.nl - 045 5444193

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 8 Proef en beleef het echte ambacht

2 Meergranenbrood naar keuze voor 4.75

Duitse broodjes 3+2 gratis!

Open kersenvlaai middel voor 7.95

Christoffelgebakje chocolade/caramel 4 stuks voor 5.60

Wilhelminastraat 27 | Bochtoltz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Jubileumprinses Nika gaat voorop tijdens het jubileumseizoen van CV De Boemelaire in Wahlwiller

WAHLWILLER - Carnaval in Wahlwiller wordt in het seizoen waarin De Boemelaire hun 5x11-jarig jubileum vieren, geleid door een dame. Dit jaar is dat Jubileumprinses Nika, die op vrijdag 15 februari 2019 tijdens de jaarlijkse zitting is uitgeroepen tot nieuwe heerseres over het Boemelaire-riek. Hiermee is Nika's grootste droom, namelijk prinses worden bij De Boemelaire, na jaren wachten eindelijk werkelijkheid geworden. Nika is de jongste hoogheid in de geschiedenis van De Boemelaire en is een carnavaliste in hart en nieren. Zij is de dochter van Guido Vluggen en Roxanne Kuijpers, welke geen onbekenden zijn binnen de vereniging: Guido vervult namelijk de rol van president en Roxanne is actief als secretaris. Het carnavalsbloed zit bij Nika in de genen; in 2013 was haar moeder prinses, waarbij ze ondersteund werd door Guido als



adjutant en Nika de rol van hof-dame op zich nam. Maar al in 2010 vormde Nika, samen met prins Mitch en hofnar Carlo, het jeugdtrio. Kortom, carnaval zit haar in het bloed! Nika is 19 jaar, nog vrijgezel, en werkzaam bij DHL Landgraaf en "koetsjt" vaak door het Heuvelland in de bekende geel/rode auto. Alleen niet tijdens de carnavalsdagen, want carnaval vieren dat is haar grootste passie!

VAESSEN Onze aanbiedingen: t/m zaterdag a.s.

Party & Catering

di. / wo. aanb.	Menu van de week
Varkenspoulet 500 gr. € 4.75	Zuurvlees, aardappels en rode kool per portie € 6.50
Verse hamburgers per stuk € 0.95	do. / vr. / za. aanbieding
kant & klaar	VLEESWAREN
Kippilav 500 gr. € 6.50	Achterham 100 gr. € 2.09
Tete de veau 500 gr. € 7.25	Gebraden kipfilet 100 gr. € 1.99
Haringsalade 100 gr. € 1.30	Indische balletjes 100 gr. € 1.45
	Metworst klein Goliath per stuk € 3.50
	VERS VLEES
	Diverse schnitzels 100 gr. € 6.25
	Cordon bleu 500 gr. € 6.45
	Gemarineerde kipfilet 100 gr. € 2.25
	Malse runderlappen 500 gr. € 5.75
	Blinde vinken 500 gr. € 5.45

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bochtoltz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

Zij **ACTIEF**

afdeling **Vijlen**

- **Vrijdag 1 maart** Wereld gebiedsday in Gulpen.
- **Woensdag 13 maart:** Voorjaarsstuk maken met "Marlou". Aanvang 19.30 Restaurant Bergzicht mes en snoeischaar meebrengen. Kosten € 22,50 per persoon. Aanmelden bij Fieny Hendricks vóór 1 maart.
- **Kringreis kring Heuvelland.** Reis georganiseerd door de kring Heuvelland, van maandag 8 t/m 12 april. Bestemming Oostende, België. Kosten € 435,00 per pers. Voor informatie en aanmelden contact opnemen met Reisburo Ghielen, tel. 077-3071988, info@ghielen.nl www.ghielen.nl
- **Woensdag 17 april:** Paasviering in Restaurant Bergzicht. Aanvang 20.00 uur. Aanmelden kan

tot 5 april bij Fieny Hendricks telefoon 043-3062478.

- **Donderdag 11 april:** Dag voor alleengaanden in Auberge de Rousch, Kloosterweg 17 6419 PJ Heerlen tel.045-571 5890. Programma van de dag: 9.30 uur: Ontvangst met koffie of thee en vlaai. 10.00 uur: Meditatie viering. 10.00 30: Pauze. 10.00 uur: Interactive lezing: Alleengaand dan ben je geen watje. 12.00 uur: Lunchpauze: 13.30 uur: Workshop: Watje.... of VrouwenPower. 15.15 uur: Napraten onder het genot van een drankje 15.45 uur: Afsluiting van de dag. Leden van ZijActief betalen € 18,- niet leden kunnen ook deelnemen zij betalen € 23,- U kunt zich tot 10 maart opgeven bij Fieny Hendricks.

Wandeling Noorbeek

Zondag 24 februari wandeling in Noorbeek. De wandeling begint om 12.00 uur bij de kerk. Volgende parkeergelegenheid in de nabijheid van de kerk. Iedereen is welkom Bijdrage slechts een euro. Inlichtingen over de wan-

deling bij Norbert Maussen tel 043-4504673 of 06-43582754. VTC organiseert op de donderdag een mooie wandeling in de omgeving van Limburg en in de Voer streek. Iedereen die van wandelen houdt kan meedoen. Wandelingen van ongeveer 12 km.

High Tea

Op vrijdag 15 maart organiseert Zij Actief Mechelen wederom de alom bekende High Tea voor alle dames en heren die ouder zijn dan 65 jaar. Deze vindt plaats in de Geulhof en is van 13.30 uur tot 16.00 uur. De dames van Zij Actief Mechelen zullen wederom hapjes maken en deze serveren aan de aanwezigen. Onder het genot van live muziek uit de oude doos, een lekker hapje en natuurlijk koffie en thee kunnen de aanwezigen genieten van dit gezellige uitje. De deelname is helemaal gratis! Mocht U echter iets anders willen drinken dan is dit voor eigen rekening. Dames en heren die willen deelnemen, kunnen zich opgeven voor 2 maart bij: Andrea Kikken, Tel: 043-4552591 of per mail: gregandreakikken@gmail.com

of bij Lony Gusting, Tel: 043-4552026. Er kunnen ongeveer 70 personen deelnemen, dus geef U op tijd op want VOL=VOL!

Dag voor alleengaanden

Is alleengaand zijn een bewuste keuze? Voor de meesten van ons niet. Het overkomt je. En dan? In een keer staat je leven op z'n kop en ben je genooddaakt een heel ander soort leven te leiden. Nee, alleen zijn is niet altijd leuk. Ga je dan in een hoekje zitten? Of heb je het lef om alleen door te gaan? Ga je op zoek naar misschien wel ongekende mogelijkheden? Hoe ga je om met je nieuwe leven? Je nieuwe vrijheden? Hoe blijf je positief gezond? Heb jij de moed om het leven ten volle te leven en jezelf te ontplooien? Wil je hier meer over weten? Kom dan naar de Dag voor Alleengaanden. Deze wordt gehouden op donderdag 11 april in Auberge de Rousch in Heerlen. Om 9.30 uur wordt U ontvangen met koffie en

vlaai. Daarna is een interactieve lezing "Word regisseur van je eigen leven". Rond 12.00 uur is er een lunch. 's Middags is er een workshop "Actief aan de slag". De dag wordt rond 15.45 uur afgesloten met een drankje. Leden van Zij Actief Mechelen betalen € 18,- voor deze dag, inclusief de lunch. Niet leden kunnen zich ook opgeven en betalen € 23,-, eveneens inclusief lunch. U kunt zich tot 10 maart opgeven bij Andrea Kikken, Tel: 043-4552591 of per mail: gregandreakikken@gmail.com. Geef dan ook aan of U bereid bent om te rijden.



Carnavalsaanbiedingen 2019 • Geldig van maandag 4 februari t/m zaterdag 9 maart 2019

I pakketten voor de doldwaze dagen

Vleeswarentrio 100g boterhamworst, 100g gebakken pastei, 100g gebakken gehakt	€ 4,11 per 300g wordt gewogen!
Katerpakket 200g ontbijtspek gesneden naar keuze + 10 Mergelland eieren	€ 5,11 per pakket
Gemak pakket 2 broodjes gemak naar keuze	€ 6,11 per pakket
Bokkie beh pakket 4 bockworsten, 4 broodjes en 1 bakje schlagersaus	€ 7,11 per pakket
Brexit pakket 10 Mergelland eieren, 200g ontbijtspek gesneden, 4 ontbijtworstjes, 1 potje witte bonen in tomatensaus	€ 9,11 per pakket
Bella ciao pakket 2 pizza's naar keuze en 1 bakje knoflooksaus	€ 11,11 per pakket
LVK pakket 300g grillsticks, 300g gebraden partyballetjes en 300g pikante grillschijfjes	€ 11,11 per kg wordt gewogen!
Stinkie pakket 1kg gyros of shoarma, 1 bakje knoflooksaus en 6 pitabroodjes	€ 12,11 per pakket
Rieste pakket 1kg gekookte witte rijst en 1kg kip pilav	€ 12,11 per pakket wordt gewogen!
Dikke batse pakket 1kg kalfs- of runderpoulet & 1kg kalfs- of rundergehakt	€ 14,11 per pakket wordt gewogen!
Chinees pakket 1kg bami goreng en 1kg kipsaté	€ 15,11 per pakket wordt gewogen!

Slagerij Kusters Margraten

Rijksweg 73 • Tel. 043 458 1364 • www.slagerijkusters.nl

Ruime gratis parkeergelegenheid!

Like! 🍷 ons op facebook: Slagerij Kusters BV

Alle prijzen inclusief 9% BTW. Prijswijzigingen, zetfouten, uitverkocht voorbehouden

Openingstijden

Ma	09.00-18.00
Di	09.00-18.00
Wo	09.00-18.00
Do	09.00-18.00
Vr	09.00-18.00
Za	09.00-17.00



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet

van 8 tot 10 uur

Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet

van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit

ons restaurant,

Heerlijk terras.

Lunch en Diner

van 12.30 tot 20 uur

Ze zijn er weer!

Dagelijks verse

mosselen

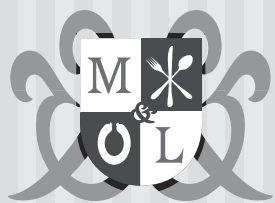
uit Yerseke!



www.vijlerhof.nl

043-3061710





Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
geldig t/m a.s. zaterdag

Woensdag gehaktdag:

500 gr. gehakt & 500 gr. braadworst € 6.45

Souvlaki lapjes 4 halen 3 betalen

Cordon bleu 4 halen 3 betalen

Italiaanse filet rollade met gratis truffelsaus 100 gr. € 1,55

Uienburgers 4 halen 3 betalen

Spaghetti 100 gr. € 0,75

Spareribjes 4 halen 3 betalen

Reibe kuchen 4 halen 3 betalen

Koude schotel 100 gr. € 0,95

Carnavalsalade 100 gr. € 1,25

100 gr. geb. pasteet

100 gr. jekochde schink *Ouw wiever pakket*

100 gr. jebakke jehaks

100 gr. alpe woeësj samen € 5.75

zelffrouen voorbehouden

CV De Schnapsnaze "Ville"



VIJLEN - Op Vrijdag 11 Januari zijn de nieuwe hoogheden 2019 van Vijlen geproclameerd. Namelijk prinses Christel I en hofnar Miranda!

Prinses Christel I is woonachtig, samen met haar dochter Zoë, aan de Oude Trichter weg in Vijlen. Zij is met veel plezier werkzaam bij café d'r Koffereck in Vaals. Prinses Christel is lid van schutterij St. Joseph Vijlen waar zij als marketentster haar rol vervult. Verder gaat Christel in haar vrije tijd graag een avondje uit,

bezoekt ze regelmatig de Oktoberfesten in Sittard en doet zij natuurlijk ook maar al te graag shoppen. Onze prinses Christel is helemaal gek van carnaval en dat is mede te merken aan het feit dat zij ieder jaar op de 11e van 11e in Keulen te vinden is. Hofnar Miranda is woonachtig, samen met haar man Marc, aan de Vijlenberg in Vijlen. Zij is werkzaam bij Medtronic en ook Miranda is lid van schutterij St. Joseph Vijlen waar zij als marketentster haar rol vervult.

Harry DE WARME BAKKER

Aanbiedingen

Waldkorn van 2.85 voor **2.30**

Tarwebollen **4+1 gratis!**

Rijst speciaal met abrikozen van 14.00 voor **10.95**

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435

Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur

"Zon en Liefde"

Concert door Eric Reddet (tenor) en Abigail Richards (piano)

Zondag, 24.02.2019, 15.00 uur
De Kopermolen (Lutherse Kerk), von Clermontplein 11, Vaals

'Sole e amore' is een programma vol warmte en licht tijdens de koude Februari dagen. Dit programma neemt U mee naar Zuid-Europa met verhalen uit het dagelijkse leven: passie, rouw, dromen, nostalgie, en dat allemaal onder de zon van Italië en Spanje.

Eric Reddet is een lyrisch tenor uit Frankrijk, woonachtig en werkzaam in Nederland. De laatste jaren heeft Eric meer dan 300 concerten gegeven als solist met het Johann Strauss Orkest en André Rieu.

Eric is een gepassioneerd liedzanger en geeft vaak huiskamerconcerten in Zuid-Limburg, samen met zijn vrouw en pianiste Abigail. Tevens is hij betrokken als mede-oprichter van de vocale kamermuziekprogramma's 'The Macaron Project'.

De Britse pianiste Abigail Richards vestigde zich in 2002 in Nederland, waar zij actief is als liedbegeleidster. Abigail begon

al op jonge leeftijd met pianolessen. Zij studeerde aan de Royal Northern College of Music en aan de Universiteit van Manchester. In Nederland heeft zij haar Masteropleiding afgesloten.

Entree € 12,50, Vrienden van de Kopermolen € 10,00, Studenten € 6,50.

Entreekaarten verkrijgbaar via www.tickli.nl

www.dekopermolenvaals.nl

Tel: +31 43360466



Hofnar Miranda gaat ook graag een avond uit en bezoekt ook zij regelmatig de oktoberfesten in Sittard. Daarnaast maakt onze hofnar graag zelf een likeurtje. Ook Miranda giert de carnaval door haar aderen. De laatste jaren is zij, op de 11e van de 11e, te vinden in Keulen.

Een prachtig duo waarmee de carnaval 2019 alleen maar super kan worden.

Na de bekendmaking van de nieuwe hoogheden, ging men

verder in het programma met Kölsch Platt, Kartoesj en Sven Ohne Girls. CV de Schnapsnaze kan terug kijken op een prachtige avond en wil dan ook alle sponsors, Club van 50, Erik en Jill Gulen, leden van schutterij st. Joseph Vijlen, DELO productions en de vele aanwezigen bedanken voor hun bijdrage aan deze mooie zitting.

In 2020 staat de 65e prinseproclamatie op vrijdag 10 Januari op het programma!!!

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2019
week 08

Gemeente nieuwe eigenaar perceel voormalige kerk Huls

Vorige week is gemeente Simpelveld officieel eigenaar geworden van het perceel van de voormalige Jozef Arbeider-kerk op de Huls. Met instemming van het Bisdom Roermond heeft het kerkbestuur van parochie Sint Remigius Simpelveld het perceel verkocht aan de gemeente voor een symbolisch bedrag van € 1,-. Wethouder Wiel Schleijpen: 'Samen met een afvaardiging van de inwoners van Huls en in goed overleg met het kerkbestuur gaan we plannen maken om het perceel opnieuw in te richten. Het moet een openbare plek worden waar iedereen van kan genieten.'

De Jozef Arbeider-kerk is in 2018 gesloopt nadat deze al lange tijd aan de eredienst was onttrokken. De kerk had ook geen andere functie en het kerkbestuur zag geen toekomst meer voor het gebouw. Voordat de sloophamer in beeld kwam, hebben enkele bewoners van de Huls zich sterk gemaakt om elementen van de kerk te behouden. Zoals de eerste steen, de altaarsteen, glas in loodraam (dat bij de bouw van de kerk is geschonken door de jonkheid van de Huls), de klok en het



Op 12 februari overhandigde pastoor Pisters symbolisch de sleutels van de kerk aan burgemeester De Boer. Later die dag werd de koopakte ondertekend bij de notaris. Op de foto vlnr: pastoor Pisters, wethouder Schleijpen, burgemeester de Boer en de heer Baggen.

kruis van het torentje.

Nadat bekend werd dat de gemeente eigenaar werd van het perceel, heeft zich een werkgroep gevormd met hoofdzakelijk omwonenden, wethouder Schleijpen en

ambtenaren van de gemeente, om zich te buigen over de inrichting van het terrein. Het voorstel van de omwonenden is om elementen van het voormalige kerkje te verwerken in een monument dat een plek moet krijgen op het terrein.

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.
U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

Evenement bij mij om de hoek?

Via de e-mailservice of app van 'Over uw buurt' blijft u continu op de hoogte van berichten van de overheid. U ontvangt informatie over besluiten die direct invloed hebben op de omgeving, zoals vergunningen, plannen en plaatselijke regelgeving. Via de app op smartphone of tablet of rechtstreeks via de mail. U kunt zelf instellen welke berichten u wilt ontvangen. Informatie van gemeente, provincie en waterschap komt via 'Over uw buurt' op één plek samen. Hierdoor ben je constant slechts één klik verwijderd van de meest recente berichten over de ontwikkelingen in de buurt of wijk. Met 'Over uw buurt' blijft u snel en eenvoudig op de hoogte. Kijk op www.overuwbuurt.overheid.nl voor meer informatie.



Gemeentehuis gesloten op Carnavalsmaandag en -dinsdag

In verband met Carnaval is het gemeentehuis gesloten op maandag 4 en dinsdag 5 maart.

Woensdag 6 maart staan wij om 8.30 uur weer voor u klaar.

- Voor aangifte van geboorte of overlijden is de ambtenaar burgerlijke stand tussen 09.00 en 10.00 uur telefonisch bereikbaar voor het maken van een afspraak: 06 – 29 40 89 36.

- Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u ons bellen: 06 – 53 50 31 29.

- Hebt u ondersteuning nodig voor kinderen tot 18 jaar? In zeer dringende situaties kunt u bellen met het Team Spoedeisende Hulp van Bureau Jeugdzorg: 088 – 007 29 90.

- Voor dringende situaties rondom volwassene belt u met Sensoor: 0900 - 0767.

Gemeente Simpelveld te vinden op facebook

Weet u dat u nieuwtjes uit de gemeente ook kunt volgen via facebook? Niet alleen met geschreven woorden en foto's maar ook met korte filmpjes. Ook als u zelf geen facebook account heeft, kunt u de openbare pagina van de gemeente bekijken: www.facebook.com/simpelveld/



► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 088 450 74 50

Politie (lokaal tarief) 0900 88 44

Dierenambulance (€ 0,50/min.) 0900 443 32 24

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44

Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer

gas en stroom 0800 90 09

Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84

Water (gratis) 0800 023 30 40

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32

Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50

Sensor (€ 0,05/min.) 0900 07 67

Veilig Thuis 0800 20 00

Alzheimercafé Parkstad: delen van ervaringen

Steeds is het een uitdaging om mensen met dementie zolang mogelijk zelf de regie over het eigen leven te laten houden. Het delen van ervaringen en belevingen met andere mensen en met name met lotgenoten kan daarbij helpen.

In een gesprek met lotgenoten hoort u hoe zij omstandigheden beleven en met bepaalde situaties om gaan. Een kant en klare oplossing is niet voorhanden, maar een goed gesprek tussen betrokkenen kan wel helpen. Het gesprek wordt

door deskundigen begeleid.

Datum: 12 maart 2019

De bijeenkomst wordt gehouden in de grote recreatiezaal van het Zorgcentrum Tobias,

Piet Malherbestraat 2 in Heerlen.

Aanmelden is niet noodzakelijk en zoals altijd zijn de entree, koffie en thee gratis.

De zaal is open vanaf 19.00 uur en om 19.30 uur starten we met het programma. Omstreeks 21.30 uur sluiten we de avond af.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met:

Thijs Peeters 045 541 62 48 of

Leon Pieters (secretariaat) 06 13 36 50 08.



Ontvangst Blauw Sjuut

Op maandag 25 februari legt de Blauw Sjuut aan bij het gemeentehuis Simpelveld, waar de sjuutbemanning om 14.45 uur wordt verwelkomd door gemeentebestuur en medewerkers, carnavalsverenigingen en belangstellende inwoners.

Sleuteloverdracht

De sleuteloverdracht is dit jaar op vrijdag 1 maart. Om 19.00 uur ontvangen burgemeester en wethouders in het gemeentehuis de carnavalsverenigingen De Woeësj-joepe, Kalk aan de Books K.E. en De Bergböck. De prinsen ontvangen van burgemeester Richard de Boer de 'gemeentesleutel', waarmee zij tijdens de drie dolle dagen over het rijk van de Woeësj-joepe, Kalk aan de Books K.E. en de Bergböck kunnen regeren.



Innovatieprikkel gaat van start

Gemeente Simpelveld gaat samen met 'BAS Samen Actief' innovatieve en duurzame ideeën van sportverenigingen stimuleren én helpen uitvoeren via de Innovatieprikkel. Het is een extra steuntje in de rug om nieuwe ideeën, initiatieven en activiteiten van sportverenigingen te kunnen realiseren.

Diverse sportverenigingen hebben al aangegeven om mee te doen met hun idee. Zoals het organiseren van beweegactiviteiten voor jong én oud, het aanbieden van sport voor mensen met een beperking en het ontwikkelen van een beweegdiploma voor jonge kinderen.

Op expeditie!

We ondersteunen en begeleiden verenigin-

gen bij het uitwerken van hun idee. Samen gaan we op expeditie! In drie bijeenkomsten nemen we alle verenigingen mee in de stappen die nodig zijn om hun idee te realiseren. De eerste bijeenkomst is op 25 februari 2019. Aan het einde van de expeditie presenteren de verenigingen hun idee en ontvangen ze een financiële bijdrage vanuit de Innovatieprikkel.

Inschrijven

Doet uw sportvereniging nog niet mee? En heeft u een idee? Dan kunt u zich nog aanmelden voor de Innovatieprikkel. Wie weet wordt uw idee (financieel) ondersteund en daarmee werkelijkheid!

Enkele tips en voorwaarden:

- Het is mogelijk om met andere verenigingen en organisaties een aanvraag in te dienen. Graag zelfs! Door samen te werken met meerdere partners is de slaagkans van het initiatief groter;
- Zorg dat uw idee creatief en vernieuwend is;
- U kunt eenmaal per jaar de Innovatieprikkel ontvangen en;
- het idee moet in 2019 worden uitgevoerd.

Wilt u zich nog aanmelden voor de Innovatieprikkel? Dat kan via info@samenbas.nl. Wilt u op voorhand weten of uw idee voor de Innovatieprikkel in aanmerking komt? Neem dan contact op via dit e-mailadres.

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Inter gemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie. .

Wethouder W.J.H. Schleijsen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

► Afspraak maken B&W

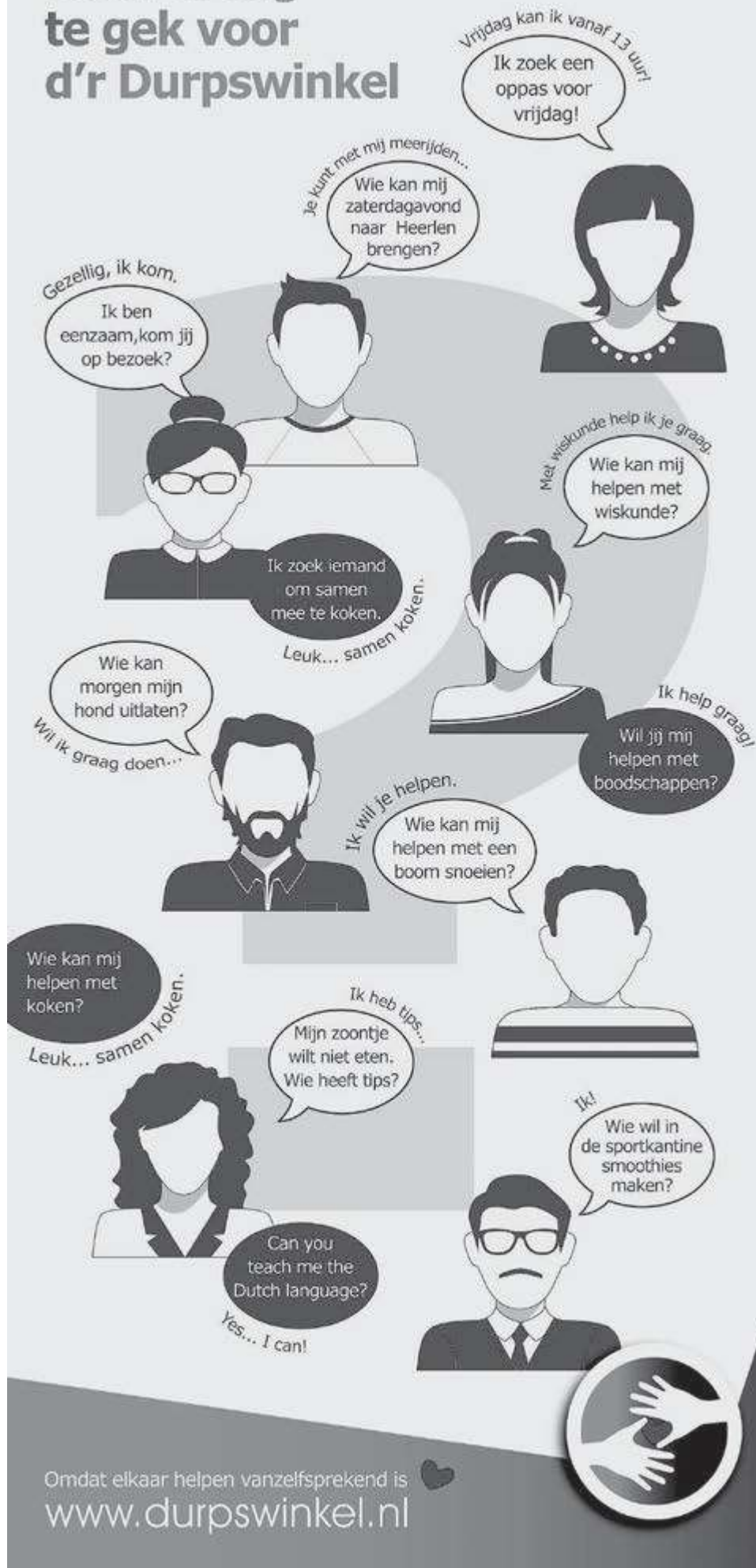
Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl - u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven; - om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op; - na dit overleg wordt gezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Geen vraag te gek voor d'r Durpswinkel



LLTB informeert

Het voorjaar zit in de lucht, de dagen worden langer. Het nieuwe groeiseizoen staat voor de deur. Nog het laatste snoeiwerk verrichten aan net wat te weelderig gegroeide bomen en struiken.

Vanaf 15 februari begint ook het nieuwe bemestingsseizoen. Het is bij wet geregeld wanneer er wel en niet mag worden bemest. Als het land berijdbaar is, wordt er begonnen. Eerst de drogere weilanden en daarna de akkers.

Dit bemesten gebeurt met grote tanks met aangekoppelde emissiearme bemesters. Dat is een hele mond vol, maar wil feitelijk zeggen dat de vloeibare mest in de grond wordt gebracht. Op grasland maakt deze machine een sleufje van ongeveer vijf centimeter diep dat volloopt met mest. De bedoeling is dat er zo weinig mogelijk mest in aanraking komt met de lucht, waardoor er weinig mineralen vervluchtigen en de planten optimaal profiteren van deze voedingsstoffen. En.... je ruikt er minder van.

Op onze boerderijen moet in een korte tijd veel werk worden verricht en daarom komen er vaak gespecialiseerde loonwerkbedrijven deze werkzaamheden uitvoeren. Als zo'n zelfrijdende bemester aan het werk is, volgen er vaak vrachtauto's om de mest aan te voeren. Soms heeft een veehouder te weinig mest van zijn eigen vee en laat hij mest aanvoeren van collega's, die bijvoorbeeld varkens houden en die zelf weer te weinig grond hebben om alle mest kwijt te kunnen. Een soort kringloop zeg maar van organische mest. Op deze manier houden we meer CO2 vast in onze grond, hetgeen weer gunstig is voor het milieu.

Op bouwland gebeurt het bemesten net een tikkeltje anders, daar wordt de mest namelijk onder de grond gestopt. Op grasland is dat niet mogelijk, omdat anders de hele graszode wordt omgewoeld.

Ook zijn er veehouders die achter hun tractor een bemestingstank koppelen en zelf hun landerijen voorzien van die kostbare mineralen.

Laboratoriums bemonsteren onze percelen en de gebruikte mest. Tekorten worden aangevuld met kunstmest om zo optimaal te bemesten. Niet te veel en niet te weinig, dat is de kunst.

Werkzaamheden rondom de kerk Simpelveld bijna klaar



Na 40 jaar hebben de straten rondom de kerk in Simpelveld (Pastoriestraat-Vroenhofstraat) een opknappbeurt gekregen. Om het aantrekkelijker te maken krijgt het gebied de sfeer van een (horeca)plein met mooie bestrating, groenaanplant en fraai straatmeubilair. Het gebied ligt al enige tijd op de schop. Vooral ondergronds is er de afgelopen maanden veel gebeurd. Zo is de riolering uitgebreid met een apart regenwaterriool en een berging van maar liefst 190 m³, die water tijdelijk opvangt en gedoseerd afvoert naar de waterzuivering. De verwachting is dat we in Nederland te maken krijgen met extremere regenbuien. Met de nieuwe voorzieningen op het plein hebben we daar op geanticipeerd zodat ook in de toekomst geen ernstige wateroverlast ontstaat voor omwonenden.

Vertraging

De reconstructie is een zeer omvangrijk project. Achteraf blijkt dat de geplande doorlooptijd voor de werkzaamheden te optimistisch is ingeschat. Dat heeft met een aantal

factoren te maken. Zo bleek bij de graafwerkzaamheden dat een aantal leidingen en een bestaande put anders lagen dan op tekeningen stond aangegeven. Daardoor moest het ontwerp voor de waterberging beperkt worden aangepast. Ook het weer heeft de planning doorkruist. Door de vele regen en de vorst kon de aannemer zijn werk niet naar behoren doen.

Hogere stoep

Bij de nieuwe bestrating op het plein is het hoogteverschil tussen de rijbaan en het trottoir op enkele plekken groter geworden. Voor dat hoogteverschil is bewust gekozen. Het is veiliger voor voetgangers en bij extreme buien kan er meer water afvloeien via de weg. De trottoirs zijn zo aangebracht dat het water van de woningen af stroomt naar de straat toe. Bij enkele woningen aan het plein moest door dat hoogteverschil ook de eigen bestrating worden aangepast. Met de betreffende bewoners zijn daarover afspraken gemaakt.

Planning

Voor de carnaval is alle bestrating klaar en staat ook de Klooneman weer op het plein. Weliswaar niet op dezelfde plek. Hij krijgt nu een mooie sokkel voor de pastorie. Heeft u vragen over het project dan kunt u mailen naar p.peeters@simpelveld.nl



Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- **Voor:** Wijzigen zaaknr. 93148 nieuwbouw bedrijfspand
Locatie: Waalbroek 4 te 6369 TE Simpelveld
Datum ontvangst: 01-02-2019
Dossiernummer: 109982
- **Voor:** realiseren luifel bij voordeur
Locatie: Molsberg 18 te 6369 GN Simpelveld
Datum ontvangst: 30-01-2019
Dossiernummer: 109994
- **Voor:** kappen berk
Locatie: Deus 9 te 6369 GA Simpelveld
Datum ontvangst: 03-02-2019
Dossiernummer: 110027
- **Voor:** realiseren in-/uitrit
Locatie: Reinert 19 te 6351 HK Bocholtz
Datum ontvangst: 08-02-2019
Dossiernummer: 110086
- **Voor:** Wijzigen gevel
Locatie: Wijnstraat 25 te 6369 GJ Simpelveld
Datum ontvangst: 07-02-2019
Dossiernummer: 110168
- **Voor:** Realiseren dakkapel voorzijde
Locatie: Steenberg 35 te 6351 AP Bocholtz
Datum ontvangst: 08-02-2019
Dossiernummer: 110327
- **Voor:** Uitbreiden garagel
Locatie: Narcissenstraat 14 te 6351 BP Bocholtz
Datum ontvangst: 11-02-2019
Dossiernummer: 110329

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat

het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.
Voor informatie over deze aanvragen kan

gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: realiseren uitweg/inrit
- Locatie: Broek 8 te 6351 AB Bocholtz
- Verzenddatum: 7 februari 2019
- Dossiernummer: 106234

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de

verzenddatum zes weken ter inzage in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt de documenten inzien tijdens de openingstijden.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum).
Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar het college

van burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

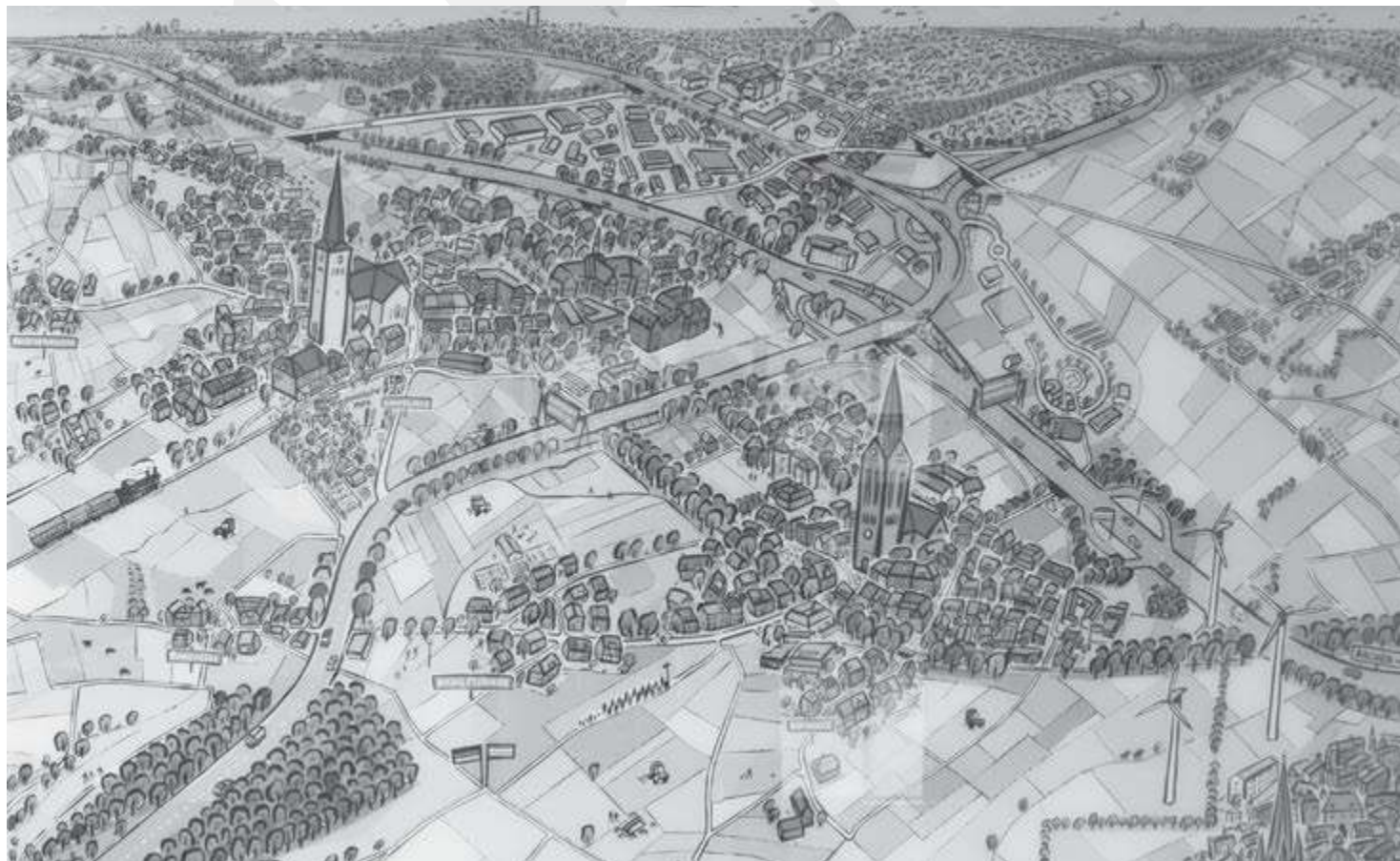
► Kennisgeving verlenging beslistermijn, Wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht heb-

ben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

- Voor: Bouwen woonhuis
- Locatie: Broek 17 te 6351 AB Bocholtz
- Dossiernummer: 97785

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 26 maart 2019



Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl



SPORTNIEUWS

rkvv Wdz



Kienen voor de jeugd

We gaan weer kienen voor onze jeugdspelertjes. We willen graag de kampen voor de pupillen en de junioren een financieel steuntje in de rug geven. Verder ondersteunen we ook van harte de allerjongsten, de bambini.

Noteer alvast de data in je agenda. Een feest voor jong en oud. Ook dit jaar weer heel leuke prijzen, welwillend ter beschikking gesteld door een groot aantal sponsors.

Enne... de cake in de pauze ontbreekt vanzelfsprekend niet.

We nodigen jullie alvast van harte uit, de Wdz kiencommissie.

Scheidsrechters

De KNVB heeft steeds minder scheidsrechters ter beschikking. Voor volgend seizoen zijn er mogelijk alleen nog fluitisten voor de standaardteams mannen. Dit betekent dat de voetbalclubs aangewezen zijn op clubscheidsrechters voor de overige teams. Om toch alle jeugd- en seniorspelers aan hun trekken te laten komen zijn we dringend op zoek naar clubscheidsrechters. Is dit iets voor jou? Aarzel niet en neem vrijblijvend contact op met onze wedstrijdsecretaris Harrie Kisters, mail: haleki@kpnmail.nl. Voor de opleiding zorgen wij.

Zware dobber

Zowel het eerste elftal als het tweede heeft komende zondag iets recht te zetten. Wdz 1 verloor thuis kansloos met 4-0 van Eikenderveld, een technisch zeer sterk team als alle spelers beschikbaar zijn. De mannen van René Küpper hebben hun zinnen gezet op de tweede plek in de eindrangschikking en daarvoor zijn drie punten nodig. Wdz 2 krijgt de reserves van Eijsden op bezoek en wil graag revanche voor de 3-0 nederlaag in Eijsden. Wdz 3 kan met een overwinning op laagvlieger RKVV/Polaris 4 in het spoor blijven van leider Partij 2.

Programma

Woensdag 20 februari

1e: RKVVM - Wdz (oefenw.) 20..00u.

Zaterdag 23 februari

JO17-1: vv Alfa Sport 2 - Wdz	15.00u.
JO15-1G: De Leeuw - Wdz	14.30u.
JO13-1: SV Brunssum - Wdz	12.00u.
JO13-2G: Sittard - Wdz	11.45u.
JO11-1G: Wdz - Eijsden	10.30u.
JO10-1G: Wdz - ZW'19-SVS	10.30u.
JO9-1G: Wdz - EHC/Heuts 2	09.30u.
JO7: ZW'19-SVS - Wdz	09.00u.

Zondag 24 februari

1e: Eikenderveld - Wdz	14.30u.
2e: Wdz - Eijsden	11.30u.
3e: Wdz - RKVV/Polaris 4	10.30u.
4e: RKSVB 3 - Wdz	10.00u.

Uitslagen

Zaterdag 16 februari

JO19-1: KVC Oranje - Wdz	-
JO17-1: R.G. IVC/H'land - Wdz	0-1
JO15-1G: Welt/Bekkerv. - Wdz	3-0
JO13-2G: Wdz - V'daal/RKSVB	
-JO10-1G: ALFA SPORT 3 - Wdz	17-5
JO8-1: Wdz - Groene Ster 6	12-6
JO7: VV Hellas - Wdz	1-4
Ve: Haanrade - Wdz	0-4

Zondag 17 februari

1e: SV Geuldal - Wdz	2-2
2e: Heer - Wdz	1-3
3e: SV Geuldal 2 - Wdz	0-1
4e: Wdz - SV Geuldal	5-1

Sportclub'25

Carnavalsmiddag Sportclub'25

Dit jaar hebben we bij Sportclub'25 gekozen voor een carnavalsmiddag voor zowel de jeugdafdeling als de seniorenafdeling, ook wel een carnavalsmiddag voor jong en oud genoemd! Op zaterdag 23 februari vindt de jaarlijkse carnavalsmiddag plaats, de middag zal starten om 14.30 uur. Uiteraard is ons clubhuis al eerder geopend. We zullen tijdens deze middag afscheid nemen van Prins Ryan, Jeugdprins Coen en Jeugdprinses Sanne. Dit trio hoogheden zal opgevolgd worden door de nieuwe heersers van Sportclub'25. Naast een extern optreden van Patrick Pesch, het poefele gooien door onze nieuwe heersers en de aanwezigheid van BVV Kalk aan de Books zullen ook diverse eigen jeugd en seniorenteam optreden verzorgen. Iedereen is van harte welkom zowel ouders, broertjes, zusjes, vrienden, vriendinnetjes, als ook opa en oma. Over een ding zijn we het bij Sportclub'25 altijd eens, feestten kunnen we! Dus laten we er met zijn allen een geweldige carnavalsmiddag van maken!

Nieuwe shirts ut Dreide

Het derde elftal heeft in de winterstop na lang wachten de nieuwe shirts ontvangen. Gisteren tijdens de eerste competitiewedstrijd na de winterstop werden de prachtige nieuwe shirts vol trots gedragen. Ook met de nieuwe shirts bleek het 3de onverslaanbaar. Dit was alweer de 10de competitieoverwinning op rij, de voorsprong op de nummer 2 van de ranglijst is na gisteren dan ook al 10 punten. Een groot woord van dank aan PLUS Danny Rosenboom, Dortangs Anesthesiologie en HoningsVastgoed voor het mogelijk maken van de prachtige nieuwe shirts voor ut Dreide.

Club van 50 investeert opnieuw!

De club van 50 bij Sportclub'25 kent momenteel maar liefst 73 sympathisanten. De afgelopen 5 jaar werden er door de club van 50 in diverse initiatieven geïnvesteerd. Zo is er in een nieuwe geluidsinstallatie geïnstalleerd in onze kantine, is er een nieuwe vaatwasser beschikbaar gesteld voor onze keukenvrijwilligers, zijn er nieuwe terras meubels beschikbaar gesteld, hebben de kinderen een eigen speelhoek en kunnen alle voetballende leden hun tassen voortaan opbergen in het tassenrek. Dit is maar een kleine greep van de investeringen die de afgelopen jaren allemaal mogelijk zijn gemaakt door de sympathisanten van de club van 50. Afgelopen jaar werd er ook gestart met een vernieuwing in de uitstraling van onze kantine, middels nieuwe raamfolie in de kantine en onze bestuurskamer. De uitstraling van ons clubhuis zal nu door de club van 50 nog meer geoptimaliseerd worden. In samenwerking met Nimik Woningstuffering Eygelshoven zullen de lamellen in ons clubhuis vervangen worden door rolgordijnen voorzien van een Sportclub'25 logo. Wederom een mooie investering voor onze leden en we hopen uiteraard om deze positieve lijn door te trekken.

Heeft u nog vragen of wellicht ideeën voor een goede investering? Neem dan gerust contact op met Dennis Derwall of Ritch te Kampe

BBC'77

BBC'77

Clubkampioenschappen

Dit weekend vonden de jaarlijkse clubkampioenschappen plaats. Op zaterdag voor de jeugd en op zondag voor de selectie en de recreanten. De jeugd werd verdeeld over drie poules: jeugd recreatief, jeugd 1 en jeugd 2. De hele zaterdagochtend werden er wedstrijden gespeeld onder begeleiding van trainers Demi, Relinde en Martijn. De tribune was goed gevuld met mama's en papa's en ook broertjes en zusjes kwamen supporteren! Er werden veel spannende partijen gespeeld en soms was het verschil maar zeer klein. Uiteindelijk werd Brenna clubkampioen in de poule jeugd recreatief. Joep kroonde zich tot clubkampioen van jeugd 2 en Kian werd clubkampioen bij jeugd 1. Alle deelnemers kregen een oorkonde en daarna werd er nog een groepsfoto gemaakt. Zie www.bbc77.nl/interactief/foto's voor alle foto's van afgelopen weekend.

Op zondag was het aan de selectie en de recreanten om hun beste beentje voor te zetten. De selectie speelde gemengddubbels en alle zeven heren speelden met de zes dames die deelnamen. Het lot bepaalde welke koppels tegen elkaar moesten spelen. Iedereen speelde zes wedstrijden altijd met een andere partner en een andere tegenstander. Bij de dames ging Renee er met de overwinning vandoor en bij de heren werd Bram clubkampioen. Tegelijk met de selectie speelden ook de recreanten. Ze speelden in vaste koppels eerst in een poule en daarna nog de finale poule enzovoort. Ook hier werden veel leuke en spannende partijen gespeeld! De nieuwe clubkampioenen werden uiteindelijk Gonnie en Marcel.

Jeugd 1: Kian Smits
Jeugd 2: Joep Spelthoen
Jeugd recreatief: Brenna Sijben
Selectie dames: Renee
Eussen-Frisen
Selectie heren: Bram Wagemans
Recreanten: Gonnie Vroomen en Marcel Palmen



TMdesign

grafisch vormgeving
drukkerij familiedrukwerk
uitgever weekblad Troebadoer

Irmstraat 7 • 6369 VL Simpelveld • Telefoon 06 1986 8816

E-mail info@tmdesign.nl / info@weekbladtroebadoer.nl

Internet www.tmdesign.nl / www.weekbladtroebadoer.nl

Mededelingen:

• Al meer dan 30 jaar wordt de kerk gepoetst door vrijwilligers. Het zijn niet-leden én leden van Zij-actief Bocholtz. Wij kunnen op dit moment nog meer vrijwilligers gebruiken. Er zijn 3 groepen, donderdagmorgen, woensdagmorgen en woensdagmiddag. De groepen komen één keer per kwartaal maximaal 3 uur bij elkaar om te poetsen. De data liggen vast. Mocht je 4 keer per jaar mee willen helpen neem dan contact op met Gerda Bastin tel. 045-5443347. Ook niet leden van Zij-Actief Bocholtz zijn van harte welkom. Dankjewel alvast.

• **Vrijdag 1 maart Wereldgebedsdag** aanvang 15.00 uur in Klooster Wittem. Het land Slovenië staat centraal. Een aantal leden van Zij-Actief Heuveland verzorgen deze viering met heel veel aandacht. Na afloop is er koffie/thee/wafel voor goede doel. Voor velen een gezellige middag. Aanmelden is niet verplicht. Heb je interesse neem contact op met Jeanne Dautzenberg Tel 045-5444761. Wellicht kun je met iemand meerijden.

• **Vakantiereis naar Oostende** van 8 april t/m 12 april 2019. Dit is een reis die georganiseerd wordt door Kring Heuvel-

land. Meer informatie hierover zie onze website www.zijactief limburg.nl/bocholtz, onder "Nieuws". Aanmelden kan t/m 25 februari 2019 bij de firma Ghie-len. Heb je interesse neem dan eventueel ook contact op met Yvonne Huppertz.

• **Van 30 januari tot 30 maart** foto tentoonstelling Scholtissenhof te Bocholtz. Leuk om te weten en wellicht om naar toe te gaan. Het Sociaal Historisch Centrum Limburg (SHCL) presenteert een fototentoonstelling met als thema: 'Van, voor en door boerinnen en boeren'. Het zijn foto's afkomstig uit de collecties van de LLTB en Zij-Actief Limburg. U bent allen van harte welkom bij Hoeve Scholtissenhof te Bocholtz, tijdens de openingstijden, om deze fototentoonstelling te bekijken.

• **Donderdag 11 april** dag van de alleengaande in Auberge de Rousch te Heerlen.

Dit wordt georganiseerd door Zij-Actief Limburg en het Vrouwen Gilde Limburg. Aanvang 9.30 uur en sluiting om 16.00 uur. Thema van de dag is 'word regisseur van je eigen lichaam'. De kosten zijn € 18,00 voor leden en € 23,00 voor niet-leden incl. lunch. Bij interesse aanmelden en betalen bij Zij-Actief Limburg tel 0475-381781 of zijactief@zijactief limburg.nl.

Kinderoptocht Simpelveld

SIMPELVELD - De jeugdcomités van de Bergböckskes en de Woeësj-juupkes organiseren ook dit jaar weer gezamenlijk de kinderoptocht door de straten van Simpelveld. Ook dit jaar vindt de optocht traditiegetrouw plaats op carnavalszaterdag, dit jaar dus op 2 maart 2019. De start zal om 14:11 uur zijn. De inmiddels al bij velen bekende route zal ook dit jaar weer gebruikt worden. Het opstellen gebeurt bij basisschool de Meridiaan waarna de route via de Scheelenstraat, dr. Ottenstraat, dr. Poelsplein, Markt, Marktstraat, Klooster-

plein, Kloosterstraat, Vroenhofstraat en Irmstraat uiteindelijk uit zal komen bij het jeugdcentrum de toekomst. Hier wordt de kindercarnaval 2019 dan ook officieel geopend met een verloting onder alle kinderen die hebben deelgenomen aan de kinderoptocht. Waarna er nog enkele uren plezier is te beleven voor de aanwezige kinderen. Opgeven voor de kinderoptocht is vanaf nu mogelijk en kan op de volgende manier. Via e-mail naar: kingeroptsoch@gmail.com. En een ding is zeker, iedereen kan meedoen, of je nu als einzelgänger, met een klein groepje of als een hele grote groep wil gaan. In onze kinderoptocht is iedereen welkom. Dus twijfel niet en meldt je aan!

Jeugd Carnaval Bocholtz

BOCHOLTZ - Stichting Jeugd Carnaval organiseert, zoals ieder jaar, op de Wilhelminazaal in Bocholtz drie dagen carnaval voor de jeugd van Bocholtz en omstreken.

Op zondag 3 maart wordt het jeugd carnaval officieel geopend door de jeugdprinses Ninthe 1 van B.V.V Kalk aan de Books k.e. Om 17.00 uur zal dit gebeuren.

Aansluiten zullen er diverse artiesten optreden, onder anderen: de Geiten Fokkers, Magic Rythm, Patrick Pesch, Fabrizio, Sven Ohne Girls en niet te vergeten onze eigen jeugd die ieder jaar hun eigen liedjes mogen zingen. Kinderen die willen optreden kunnen dit bij DJ Harrie en Raymond aangeven.

Openingstijden:

Zondag van 16 uur tot 24 uur
Maandag van na de optocht tot 24 uur

Dinsdag van 16 uur tot 22 uur



Prinse-road Zumpelveld
en Vasteloavends Koeltoer Kommissioen

Presentere

Tieëkezinge wie vrugger

Live moeziek

Op zondag 24 fibberwaar 2019
I PC Oud Zumpelveld
Aavank 15.11 oer

entree vrij gaaf



Vrijdag 1 maart 2019
Aanvang: 20:11u

**KARNAVALS
OAVEND**

DJ FLÜGEL
GEITENFOKKERS
FEM
FABRIZIO

leisure & sportcafé
WIJNGRACHT
Bocholtz

BBC 7
WILHELMINA BOCHOLTZ
045-5444761

Jeugd van CV De Schnapsnaze "Ville"

VIJLEN - Op zaterdag 26 Januari j.l. zijn de nieuwe jeugdhoochheden van Vijlen geproclameerd. Prins Joran I (Felder), prinses Fenne (Brauers) en hofnar Merijn (Gulpen) gaan in 2019 regeren over de Vijlense Carnaval.

Prins Joran I is 11 jaar en zit in groep 7 van BS op de top in Vijlen.

Joran woont samen met zijn papa, mama en broer Alan in de St. Martinusstraat. Zijn hobby's zijn dansen bij Dance Spirit Partij, piano spelen en sinds kort speelt Joran ook trompet bij de harmonie. Joran vind het ook leuk om te tekenen, knutselen en experimenten te doen van Youtube.

Prinses Fenne is 10 jaar en zit in groep 7 van BS op de Top.

Ze woont samen met haar ouders en zus Dana op de Vijlenberg in Vijlen.

Haar grootste hobby is dansen, en danst zij bij Dance Spirit Partij. Tevens is ze reeds 4

jaar dansmarieche van JCV de Schnapsnaze Ville. Verder speelt Fenne graag met haar vriendinnen zowel binnen als buiten. Carnaval is Fenne met de paplepel ingegoten daar Opa, vader en zus Dana haar reeds zijn voorgegaan als hoog lustigheid. Fenne gaat daarnaast al vanaf baby met iedere optocht mee.

Hofnar Merijn is 12 jaar en zit in groep 8 van BS op de Top.

Merijn woont samen met zijn ouders en broer Wouter aan de Hilleslagerweg.

Merijn is helemaal gek van mooie en dure auto's en kan daar dan ook honderduit over vertellen. Verder voetbalt hij graag en brengt hij bijna elke week met zijn grote broer Wouter de reclamefolders rond. Carnaval vieren zat er bij Merijn al vroeg in en dat is niet zo gek. Beide ouders hebben het carnavalsvirus van jong af aan meegekregen van hun eigen ouders. Opa Lor Gulpen was medeoprichter van C.V. de

Schnapsnaze en zo werd rest van de familie Gulpen al vroeg meegenomen in het carnavalsgedruis. Merijns moeder (notabene geboren met carnaval) was als kind dansmarieche bij C.V. Kalk aan de Books van Bocholtz. Haar vader Harry Bremen was destijds bühne bouwer en ook carnavalswagens voor de prinsen werden mede door hem gebouwd. CV de Schnapsnaze wensen dan ook prins Joran I, prinses Fenne en hofnar Merijn een geweldige carnaval 2019 toe.



ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



**Ook voor kleinverpakkingen,
voeders en benodigheden voor
knaagdier, vogels, hond en kat**



Industrieterrein Bocholtzweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzweg 14b

6369 TG Simpelveld

045 - 544 11 44

www.activeanimals.nl

Geopend

Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur

Zaterdag 9-17 uur

Auw Wieverbal Mechelen

MECHELEN - Traditiegetrouw zal het Auw Wieverbal in Mechelen plaatsvinden op de dinsdag voor carnaval, dit jaar is dit op dinsdag 26 februari.

Voor de organisatie van het bal dat dit jaar voor de 62e keer plaats vindt tekent ook dit jaar wederom de spaarvereniging In De Kroeën samen met de uitbaters van het speciaal biercafé Sandra en Gerrie.

De Entree is gratis.

De aanvang is 20.00 uur en om 22.11 uur zal het Demasqué zijn. Hierna zal het bal voortgezet worden onder de muzikale omlijsting van MAD die zorg zullen dragen voor een gezellige ambiance.

Er zijn wederom prijzen beschikbaar voor het Sjunste Auw Wiefke, Auw Menneke en Kuppelke.

Als speciale gasten zullen Prins Bram de 1e, Prinses Cindy en de leden van Cv de Breuzelère aanwezig zijn om samen met de Auw Wiefkes, Mennekes en Kuppelkes er een super avond van te maken. De organisatoren hopen op een grote opkomst en nodigen bij deze alle carnavalisten uit Mechelen en omgeving uit om samen met hun er een gezellige avond van te maken.



Kapper, mode & accessoires

Openingtijden

dinsdag t/m vrijdag: 9 tot 17 uur

zaterdag: 8 tot 15 uur

leo's haarstudio

kloosterstraat 4 - simpelveld

045-5442321

jolandakers@kpnmail.nl

www.leoshaarstudio.nl

Op zoek naar LAMINAAT !!!

Zoek dan NIET verder wij komen graag met laminaat stalen vrijblijvend bij u thuis langs.

Tevens hebben wij ook een leg-service, vraag naar de voorwaarden.

Bel of mail vrijblijvend:

043-4574916

dnnallround@gmail.com

Make Auw Wieverbal i Vols great again!!

VAALS - Auw Wieverbal i Vols. Traditioneel een avond waar iedere dame als Oad Wief onherkenbaar verkleed door Vaals de cafeetjes af gaat. In 2018 werd deze avond nieuw leven ingeblazen en met succes! Meer dan zeventig dames gingen als Oad Wief verkleed en gaven Vaals zo haar traditie terug. Dit verdient een waanzinnig groot compli-

ment en dit aantal willen we natuurlijk dit jaar op donderdag 28 februari minimaal evenaren. Ook voor 2019 hebben al vele dames toegezegd om Vaals op donderdagavond 28 februari weer volledig onherkenbaar onveilig te maken! De vele oergezellige kroegjes van Vaals lenen zich ook uitstekend voor een dergelijke kroegentocht. Alle kroegen zullen hier uiteraard ook op inhaken tijdens deze avond en de Auw Wiever echt in het zonnetje te zetten. Alle (onherkenbaar)

gemaskerde Auw Wiever ontvangen in alle zeven Vaalsse kroegen een gratis welkomst-shotje (1 per persoon):

- Bei d'r Friets
- Cafe Allure
- Cafe d'r Druije Eck
- Cafe de Fockink
- Cafe d'r Koffereck
- Cafe 't Vereinschoes
- Restaurant Suisse

Reischeque voor mooiste gemaskerde Oad Wief va Vols

Ook dit jaar is er een speciale hoofdprijs voor het mooiste gemaskerde Oad Wief van Vaals! Deze geheel gesponsorde prijs is een reischeque van Kupers Reisinfo in Vaals ter waarde van maar liefst € 100,-. Deze reischeque is voor het winnende Oad Wief vrij te besteden voor een weekendje weg naar bijvoorbeeld Antwerpen of Parijs. Uiteraard zal de winnaar door een professionele jury uitgekozen worden. Het de-

masqué is uiteindelijk om 00.00 uur bij (let op) café Bei d'r Friets in Vaals. Prins Jürgen de eerste en de Grensülle zullen vanaf 20.00 uur starten met hun kroegentocht vanaf café 't Vereinschoes.

Meer informatie?

Meld je dan even bij Linn Staps via linnstaps@gmail.com of ga naar de site: <http://bit.ly/2Ao6Rue>. Meer informatie over het Auw Wieverbal Vaals is ook te vinden op de website van C.V. de Grensülle Vols: www.grensulle.nl.



NIEUW uit Frankrijk!

NAONED
PARIS | NEW YORK | SYDNEY |
LE GUILVINEC

Montures manufacturées en FRANCE
www.naonedeyewear.bzh

MOONEN

OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 | 6369 AD SIMPELVELD | MOONENOPTIEK.NL

JUBELPHIL

11x Vasteloavendskonzeert

Inge muzikale tserukblik
op 11 kier sjtiemoeng, sjpas
en jemuutliegheed

Zondag 24 februari 2019 13.11 uur
Harmoniezaal Bochofz
Vrije gave




ELECTRO SERVICE

ROSENBOOM

06 - 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Kom naar de Sjpaszitting van Mondriaan / Woeësj-Joepe Zumpelveld 'Hei brent de lamp' - ook bij Mondriaan

SIMPELVELD - Woensdag 27 februari presenteert CV Woeësj-Joepe Zumpelveld onder het motto 'hei brent de lamp' in samenwerking met het Bureau Evenementen de jaarlijkse Sjpaszitting bij Mondriaan. Het programma vindt plaats in het restaurant van Mondriaan aan de John F. Kennedylaan 301 te Heerlen. Aanvang 18.30 uur.

Bont artiestenprogramma

Dansmarieke Jana, Bandparodist Animolly, Suze en Larissa, Kartoesj, Guido Frissen van de Schintaler, dans- en showgroep Magic Rythm, Dieter Koblenz en Beppie Kraft staan garant voor een kleurrijk, bont en wervelend programma. De Raad van Elf en de hoog lustigheden Prins Joni 1ste en Blommekunningin Michelle de 1ste geven acte de presence. C.V. De Bergböck en BVV Kalk aan de Books k.e. zijn ook vreugde verhogend aanwezig. President Patrick Leclair is de wervelende gastheer mét

microfoon.

Speciaal: entree voor belangstellenden uit Simpelveld en Bochooltz. Het Bureau Evenementen biedt belangstellenden uit Simpelveld en Bochooltz de gelegenheid het 43e Sjpasprogramma te bezoeken. Kaarten à € 5,00 per stuk kunnen aangevraagd worden via

evenementen@mondriaan.eu.

U ontvangt een bevestigingsmail. Afhalen en betalen van de kaarten kan aan de kassa bij de hoofdingang van Mondriaan. De organisatie stelt 44 kaarten beschikbaar. De entreekaart geeft geen recht op een zitplaats.

Inlichtingen:

Bureau Evenementen

088-5066305

evenementen@mondriaan.eu

Limburgse Windbuks Schutters Bond: Competitie 2018-2019: Week 13: 17.02.2019

S.V.K.'79-1 - Expeditus-1 626-619

R.Klein 212 / R.Lerschen 207

Oranje-1 - Willem Tell-1 615-626

F.Mans 206 / J.Ramakers 214

Paulus-1 - Paardestal-1 618-630

M.Pelzer/N.Frissen/K.Sintzen 206 /

C.Thewissen 213

Revanche-1 - S.V.K.'79-2 624-602

D.Westerbeek/C.Westerbeek 209 /

F.Moitzheim 205

Stand: 1. Willem Tell-1 8227, 2.

Paardestal-1 8140, 3. Paulus-1 8041, 4.

S.V.K.'79-1 8040, 5. Expeditus-1 8037, 6.

Revanche-1 7975, 7. Oranje-1 7929, 8.

S.V.K.'79-2 7700

Gasthof

Euverem

Bourgondisch
Genieten



LUNCHTIP
3-gangen keuze lunchmenu € 16,95

FORELLENWEKEN
SPECIALE FORELGERECHTEN
van maandag t/m vrijdag
bieden wij alle forelhoofdgerechten met
20% korting!

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen) - tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl www.gasthofeuverem.nl

Receptie hoogheden De Durchströperen en De Jong Ströperen

UBACHSBERG - Op zondag 24 februari 2019 wordt u in de gelegenheid gesteld om alle hoogheden van Gen Berg te feliciteren! Voor het eerst is er 1 receptie van

zowel de hoogheden van V.V. De Durchströperen als J.C.V. De Jong Ströperen. Aansluitend hopen we er met z'n allen een geweldig feest van te maken!

Plaats: Café H. Maas-Caselli

Aanvang: 15.11 uur



STICHTING PROMOTIE SIMPELVELD
organiseert de traditionele

STOOMVRIJMARKT

op

PINKSTERMAANDAG 10 JUNI 2019

van 11.00 - 18.00 uur

**MARKTLOKATIE: STATIONSTRAAT, NIEUWE GAASSTRAAT,
IRMSTRAAT, VROENHOFSTRAAT en PASTORIESTRAAT**

INSCHRIJVEN kan tot 1 april 2019 !

Informatie/inschrijving:
www.stoomvrijmarkt.nl / 06 - 1986 8816



MaQu

Schilderwerken



www.maqu-schilderwerken.nl

Kerkeveld 12,
6351 LA Bochooltz
Tel.: 045 5445410
GSM: 06-55884297
maqu@kpnplanet.nl

Hoeskamer Viele



VIJLEN - 5 Maart is carnavalsdinsdag. Dus verplaatsen we de gezamenlijke maaltijd naar 12 maart. Dus voor **dinsdag 12 maart** 2019 staat als maaltijd "Aardappelgratin met gepaneerde varkensfilet en vleessaus, groentemix en als toetje vlaflap framboos. Hij of zij, die wil deelnemen aan de gezamenlijke maaltijd in de hoeskamer Viele kan zich aanmelden vóór 29 januari in de hoeskamer op vrijdagmiddag tussen 14.00-16.30 uur of bij Jos Delamboy telefoon 06-37459061 of via email dehoeskamer-viele@ziggo.nl. De kosten van deze maaltijd + een kopje koffie en 1 consumptie zijn € 10,00 en dient bij aanmelding voldaan te worden.

De hoeskamer van Viele is een ontmoetingsplek voor alle inwoners van Vijlen

Elke vrijdagmiddag wordt er van 14.00 uur tot 16.30 uur gezellig samen gekaart en gerummikubt. Elke dinsdagmorgen en donderdagmorgen wordt er in de hoeskamer computercursussen gegeven. Bent u geïnteresseerd om aan de computercursus deel te nemen, dan kunt u contact opnemen met Arno Eijmael, tel 043-3062675 of a.eijmael@home.nl.

De hoeskamer van Viele is gehuisvest in het Jeugdgebouw, Vijlenberg 151.

De vrijwilligers van de hoeskamer nodigen u graag uit om deel te nemen aan een van haar activiteiten.

www.naanhof.nl

GRILL

Heerlijke kipsnacks met 100% kippenvlees, kipnuggets, -frietjes, -burgers, -haasjes, party mix, crispy wings, pesto snacks

kilozak €3,99

5.99 nu 2 zakken

GRILL

Warm gegrilde kipbouten

3.99 per kilo

Caloriearm kipgehakt

2.99 per kilo

Varkensfilet

4.99 per kilo

Inktvístubes U5

4.99 zak ±1 kilo

Vers tam konijn in delen

per schaal 4.99

7.99 nu 2 Schalen

Magere rundersteaks

6.99 per kilo

ALAAF

Boeren achterham

ECHT vers v.h. mes

0.89 100 gr.

ALAAF

Carnavalseieren vers gekookt & geveerd

1.99 10 stuks

ALAAF

Haringen met vel van v. Glabbeek uit Maastricht

7.49 emmer 2500 gr.

Remia Burger & Grill sauzen 7 soorten, 800ml

2.49 per stuk

Naanhof koffie

1.79 500 gr.

elke dag vers

Mango abrikozenvlaai

7.49 per stuk

Acties geldig van zondag 17-02 t/m zaterdag 23-02-2019.

Hot house and the horns in de klimboom

SIMPELVELD - Op zondagmiddag 10 maart kunt u komen genie-

ten van heerlijke muziek en zang uit de sixties! In 1967 begonnen vier Geleense pubers, geïnspireerd door grote voorbeelden uit de popmuziek, met hun eerste

bandje, Hot House. Men struinde niet alleen de plaatselijke zalen af maar ook de grensregio en ver daarbuiten. Aan deze jeugdige aspiraties kwam na enkele jaren een einde en instrumenten werden verkocht of eindigden op een stoffige zolder. Maar in 2010 kwam het plotseling weer boven drijven. Bij gelegenheid van de zestigste verjaardag van één van de bandleden werden de muzikanten nog eens bij elkaar gebracht en bleek het muzikale vuur nog niet gedoofd. De Hot Housers hadden de smaak weer te pakken en, verdorie... dat smaakte naar meer. Wat in 1967 gezaaid werd kiemde 43 jaar later weer en komt nu opnieuw tot volle bloei. Op het repertoire staat van alles en nog wat. Zo kom je daar de Beatles tegen maar ook The Rolling Stones, Wilson Pic-

ket, The Animals, CCR en nog veel meer uit de schatkist van The Sixties. Kom genieten van deze schitterende muziek, er mag ook gedanst worden.

Het concert vindt plaats op zondagmiddag 10 maart om 14.30 uur in Theater De Klimboom, Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld. De entree bedraagt € 8,- U kunt reserveren via info@puurweijersenweijers.nl of via 06-55954525

De Dieren Bescherming zoekt enthousiaste collectanten voor Gulpen. Alleen Uw straat is reeds voldoende! De dieren zijn U dankbaar

Opgeven voor de collecte in oktober telefoon 06-43582754

GRATIS KENNISMAKINGSLES

MARCEL HUIJNEN

Bel: 06 19 82 61 93

10 lessen €375.-

WWW.MARCELHUIJNEN.NL



Dorpsstraat 19
6277 NC Slenaken
T 043-4573201

WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL

Dagelijks
geopend
voor koffie
en vlaai
vanaf 09.00

Lunch en
diner
vanaf 12.00

Diverse
mogelijkheden
voor
groepsdiners

Vasteloavend menu € 20.95

(van 1 februari t/m 6 maart 2019)

Pasteitje van boschampignons of
Licht gebonden uien/preisoep of
Runderbouillon

Schnitzel met champignonroom- of pepersaus of
Victoriabaarsfilet met dilleaus of
Limburgs stoofpotje

Dame Blanche of
Vanille ijs met boerenjongens of
Huisgemaakte parfait

Solidariteitsmaaltijd Vastenactie Ghana

SIMPELVELD - De parochiële MOV – groep Simpelveld-Ubachsberg en het Missiecomité Bocholtz organiseren drie solidariteitsmaaltijden in het kader van de Vastenactie 2019. Gehele opbrengst is bestemd voor het realiseren van stagemogelijkheden voor jongeren in Obuasi, Ghana.

Wegens het succes van deze maaltijd vorig jaar is besloten om dit jaar in alle drie de parochies een solidariteitsmaaltijd te organiseren.

Voor de parochie Bocholtz betekent dit, dat er in plaats van de jaarlijkse 'Koffie en Gebak-actie' na de halfvastenmis, nu een solidariteitsmaaltijd georganiseerd wordt vóór aan deze H. Mis, verdere informatie volgt hieronder!

De opbrengst is dit jaar bestemd voor het aanleggen van goede toilet- en douche-voorzieningen, apart voor jongens en meisjes, bij de boerderij en leslokalen. Door het ontbreken van een goede toiletvoorziening op school durven meisjes het vaak niet aan om aan de stage te beginnen. Hierdoor

lopen velen hun opleiding mis. Tevens zal er daarom een aparte omkleedruimte gebouwd worden. U bent van harte welkom bij de maaltijd.

Wat staat er op het menu?: Een gerecht naar Ghanees voorbeeld: Soep - diverse warme groentegerechten met kip - koffie na met iets lekkers! Uiteraard zullen er aparte Afrikaanse kruiden gebruikt worden. Deelname: € 20 euro p.p. A.u.b. vooraf betalen via de contactpersoon van de parochie.

Wanneer?

Ubachsberg: zaterdag 16 maart 2019. Anders dan de afgelopen jaren zal de solidariteitsmaaltijd worden gehouden vóór de H. Mis in de pastorie. Aansluitend kunt u de H. Mis bezoeken. Start 17.00 uur: Soep en hoofdgerecht - 19.00 uur H. Mis, daarna terug naar de pastorie voor koffie met iets zoets! Opgeven kan via mevr. Maria Schouteten. Parochiekantoor Pastorie Ubachsberg Kerkstraat 28, 6367 JE Ubachsberg of per mail of telefonisch via mevr. Aanmelden vóór 11 maart 2019. sint.bernardus@xs4all.nl 045-5441818 tijdens kantooruren

Bocholtz: zaterdag 30 maart 2019. Anders dan afgelopen jaren zal de solidariteitsmaaltijd worden gehouden vóór de H. Mis in het parochiezaaltje onder de kerk. Aansluitend kunt u de H. Mis bezoeken. Start 17.00 uur: Soep en hoofdgerecht - 19.00 uur H. Mis, daarna koffie met iets zoets! Opgeven kan per mail of telefonisch via mevr. Gerwin Lux-Zinzen, Schoolstraat 43. Aanmelden vóór 25 maart 2019. g.lux-zinzen@ziggo.nl 0621441825

Simpelveld: dinsdag 9 april 2019. We starten om 18.00 uur in de parochiezaal, naast de pastorie en sluiten de avond uiterlijk 20.00 uur af. Opgeven kan per mail of telefonisch via het Centraal Parochiekantoor, Aanmelden voor 2 april 2019. parochiekantoor@parochiesimpelveld.nl 045-5441818 tijdens kantooruren

Indien u ons wilt steunen, vragen wij u om tijdig uw aanmelding door te geven in verband met het maximaal beschikbare zitplaatsen. Vol is vol! Achter in de kerken vindt u ook inschrijfformulieren voor deelname aan de Solidariteitsmaaltijd(en). Deze kunt u inleveren op uw pastorie.

Gooi spullen niet weg, laat ons ze repareren

HEERLEN - Op zaterdag 23 februari geven we spullen weer een volgende kans. In het Repair Café in Heerlen komen we dan samen op de Mijnzetellaan 6, waar we weer redden wat er nog te redden valt. Gooi oude spullen dus nooit zomaar weg, de kans is erg groot dat er nog iets aan het defect te doen is. Is er iets defect aan een favoriet gebruiksvoorwerp en je wilt er nog geen afscheid van nemen? Weet je niet precies hoe het defect gerepareerd kan worden? Of zit er een scheur in je favoriete jurk? Tal van defecte spullen hoeven niet te worden weggegooid! Wij zitten zaterdag 23 februari weer voor je klaar om naar allerlei defecten te kijken en ze, samen met jou te repareren. Deskundigen en gereedschap zijn ter plekke; nieuwe onderdelen hebben we niet. Kom langs en ervaar dat repareren leuk kan zijn, al helemaal omdat je een hoop geld kunt besparen: je hoeft immers géén nieuwe aanschaf te doen. Een gave voor de reparatie, en daarmee aan het Repair Café waarderen we ontzettend, het staat je echter vrij. De Repair Café-vlag wijst je de weg op de Mijnzetellaan 6 in Heerlen, waar we in de ontmoetingsruimte van Sam-Sam je van harte welkom heten met koffie en thee. We zijn er van 10 tot 13 uur. Wil je meewerken met ons of andere informatie vinden over het Repair Café, ga dan naar onze site: www.repaircafeparkstad.nl Je mag ook bellen als je vragen hebt via: 06 - 252 873 60.

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 24 februari
H. Mis om 11.00 uur.
Voor de Parochie

Woensdag 27 februari

H. Mis om 9.00 uur
Voor de parochie

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus Parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 23 februari

19:00 uur H. Mis. Stichting voor Jan Noteborn. (Verj). Voor Wiel Debijs en zoon Math. Voor Maria Ploemen - Acampo (Off); tevens voor Martin Ploemen.

Mededeling:

Voor pastorale zaken kunt u terecht bij het parochie-secretariaat. Tel. 043-4511243. Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op: nl18rabo0132292599. Misintenties graag 3 weken van te voren opgeven aan een van de kerkbestuursleden of st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl i.v.m. vermelding in weekbladen.

EYS

Parochie H. Agatha

Zaterdag 23 februari

19.00 uur: Dialectmis. Jaardienst Eugène Derksen. Elly Gulpen - Gehlen, Mathieu Gulpen en overleden ouders. Enny Eijgelshoven - Olischlager namens B.D.Z.. Voor leden en overleden leden van carnavalsvereniging de Öss en de Össkes

Zondag 24 februari

9.45 uur: Gest. h. mis Guillaume en Bertha Xhonneux

Maandag 25 februari

19.00 uur: Uit dankbaarheid

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op zondag 24 februari is er om 10:00 uur een viering in de Ned. Herv. Kerk te Vaals (Kerkstraat 47). Voorganger is drs. Tia Braam uit Dwingeloo. Het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal. Er is kindernevendienst voor kinderen van de basisschool. Na afloop van de viering is er gelegenheid elkaar te ontmoeten bij een kop koffie/thee in de Oude Pastorie tegenover de kerk. Meer informatie: www.maasheuveland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

Sparen voor uw kind of kleinkind?

Kom Zilverervloot Sparen



* Kijk voor de voorwaarden op regiobank.nl of kom langs.

Adviesgroep Somers & Brabant BV
Heerlerweg 146, 6367 AH Voerendaal
Kloosterstraat 3-7, 6369 AA Simpelveld
T 045-544 04 48
E info@somersbrabant.nl
I www.somersbrabant.nl

Voncken makelaardij o.g. & financiële dienstverlening
Maastrichterlaan 75, 6291 EL Vaals
Rijksweg 113, 6271 AD Gulpen
T 043-308 85 00
E info@voncken-makelaardij.nl
I www.voncken-makelaardij.nl

Kisters Adviesgroep
Wilhelminastraat 20
6351 GN BOCHOLTZ
T 045-7440777
E info@kistersadviesgroep.nl
I www.kistersadviesgroep.nl

Uw bank dichtbij. RegioBank

Zelfstandig Adviseur